

**KULLANIM TALİMATI (TR)**  
**SALLANAN ALÇI TESTERESİ: STANDARD**

**STANDARD**



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG  
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,  
Almanya  
Tel. +49 7463 9956-0  
Faks +49 7463 9956-56  
[sales@RUDOLF-med.com](mailto:sales@RUDOLF-med.com)  
[www.RUDOLF-med.com](http://www.RUDOLF-med.com)



D0660 / Rev E / ACR01040 / 2026-04-13

**TESTEREYİ KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN OKUYUN VE TALİMATLARI  
GÜVENLİ BİR YERDE SAKLAYIN**

**ÜRÜN**

Bu kullanım talimatları, RUDOLF Medical "STANDARD" alçı testereleri için geçerlidir. Aşağıda doğru kullanımı ve işleyişi açıklanan yüksek kaliteli bir ürün almış bulunmaktasınız.

**Yalnızca profesyonel kullanım içindir:** Aletler yalnızca profesyonel kullanıcılar (cerrahlar, ameliyathane hemşireleri, tıbbi cihaz yeniden işleme teknisyenleri) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

**Hasta grubu:** Hasta grubu ile ilgili herhangi bir kısıtlama yoktur. Belirli bir hasta grubunda faydanın riski aşıp aşmadığının belirlenmesi, tıbbi uzmanın takdirine ve deneyimine bırakılabilir.



RUDOLF Medical alçı testereleri steril olmayan şekilde teslim edilir. İlk kullanımdan önce testereyi dezenfektan mendille dezenfekte edin. Her kullanımdan sonra alçı testere ve aksesuarları dezenfektan mendille temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir.

Testere bıçaklarının yeniden işlenmesine ilişkin ayrıntılı talimatlar IFU D0462'de bulunabilir:



**TESLİMAT İÇERİĞİ**

**Salınımlı alçı testeresi STANDARD:**

RU 6220-20	Salınımlı alçı testeresi STANDARD
RU 6220-83	Sentetik için yuvarlak testere bıçağı Ø 50 mm
RU 6220-85	Sentetik malzemeler için yuvarlak testere bıçağı Ø 65 mm
RZ6220-02	Açık uçlu anahtarlar, 2 adet
D0660	Kullanım Talimatı (IFU)

**KULLANIM AMACI**

Alçı testeresi, sert alçı malzemesini kesmek için tasarlanmıştır.

**KONTRENDİKASYON**

Tıbbi cihazlar, merkezi sinir sistemi ve dolaşım sistemi üzerinde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

**UYARILAR VE ÖNLEMLER**

- Cihazın koruyucu yalıtımına zarar verebileceğinden, cihaz üzerine asla perçin veya vida ile işaret veya sembol takmayın. Yapışkanlı işaretlerin kullanılmasını öneririz.
- Yalnızca hasarsız fiş ve kablolar kullanın. Kabloları ve fişleri düzenli olarak kontrol edin.
- Cihaz üzerinde belirtilen gerilim ile güç kaynağı gerilimi aynı olmalıdır.
- Yalnızca RUDOLF Medical orijinal aksesuarlarını kullanın.
- Koruyucu gözlük, kulak koruyucu ve eldiven gibi kişisel koruyucu ekipman giyin.
- Cihaz, patlama tehlikesi olan ortamlarda çalıştırılmamalıdır.
- Aşınmış ve körelmiş testere bıçakları motorda aşırı yüke neden olabilir; bu nedenle düzenli olarak kontrol edilmeli ve zamanında değiştirilmelidir.

**HER KULLANIMDAN ÖNCE: GÖRSEL VE İŞLEVSEL KONTROL**

Şunları kontrol edin:

- Dış hasar (örn. hasarlı kablo, deforme olmuş fişler, çukurlar, çapaklar)
- Doğru çalışıp çalışmadığını

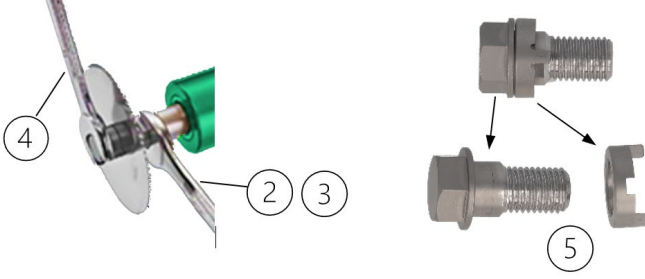
## TESTERE BİÇAĞININ TAKILMASI / DEĞİŞTİRİLMESİ



- Cihazın istemeden çalıştırılması sonucu yaralanma riski bulunmaktadır. Testere bıçağını değiştirmeden önce fişi prizden çekin.
- Gerekirse, testere bıçağından kaynaklanan yaralanmaları önlemek için kalın eldivenler kullanın.

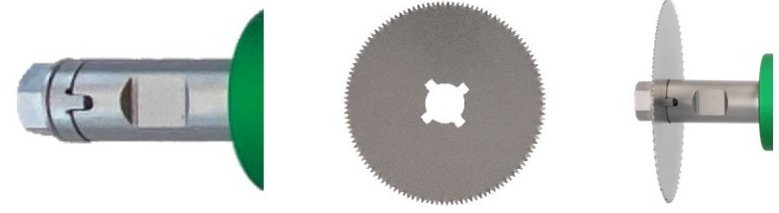
### Tespit vidasını sökme ve eski testere bıçağını çıkarma

- (1) Alçı testerisini sabit bir yüzeye, örneğin bir masaya yerleştirin.
- (2) Bir açık uçlu anahtarı testere bıçağının arkasındaki tahrik miline, diğer açık uçlu anahtarı ise öndeki tespit vidasına yerleştirin.
- (3) Arka anahtarı tutun ve testereyi sıkıca sabitlemek için kullanın.
- (4) Öndeki anahtarı kullanarak tespit vidasını sökün.
- (5) Sabitleme vidasını ve sabitleme halkasını çıkarın. Küçük parçaların kaybolmaması için bir kaseye veya bir bezin üzerine koymanız önerilir.
- (6) Eski testere bıçağını çıkarın.



### Yeni testere bıçağının takılması

1. Yeni testere bıçağını takmadan önce testerenin fişini prizden çekin.
2. Tahrik milinin iç dişlerini ve testere bıçağı tabanını kontrol ederek temiz olduklarından emin olun.
3. Yeni testere bıçağını takın. Testere bıçağının hangi tarafının içe veya dışa bakması önemli değildir. Testere bıçağındaki çentikler, tahrik milinin her iki pimine tam olarak oturmalıdır.
4. Sabitleme halkasını takın. Sabitleme halkasındaki çentikler her zaman testere bıçağına bakmalıdır. Ayrıca pimlerin üzerine tam olarak oturmalıdır.
5. Tespit vidasını elle vidalayın ve biraz sıkın.
6. Ardından, yukarıda açıklandığı gibi her iki açık uçlu anahtarı kullanarak tutma vidasını sıkın. Vidayı aşırı sıkıkmaya dikkat edin. Sıkma torku 6 – 7 Nm'dir.



## ÇALIŞTIRMA

### Açma / Kapama

- Açma: Anahtarı öne doğru itin (I).
- Kapama: Anahtarı geriye doğru itin (O).



### Salınım frekansını ayarlama

Motor çalışırken salınım frekansını ayarlayın.

Alçı kalıbının özelliklerine göre, optimum salınım frekansı tork kontrolörü ile ayarlanır.

- En düşük salınım frekansı (1)
- En yüksek salınım frekansı (8)



### Alçı kalıpların kesilmesi



1. Öncelikle uygun testere bıçağını seçin.
2. Alçı testerisini kesilecek alçıya yerleştirin ve testereyi alçıya hafifçe bastırın.
3. Kılavuz eliniz destek ve derinlik kontrolü için kullanılabilir ve alçı kesildiğinde bıçağın alçıya aniden girmesini önleyebilir.
4. Testere bıçağı alçıyı keserken bir miktar direnç hissedeceksiniz. Alçı kesildiğinde bu direnç ortadan kalkar. Alçının kesildiğini hissettiğinizde, testereyi kesme oluğundan çıkarmadan hafifçe kaldırın ve kesme yönünde yaklaşık 15 mm (yaklaşık 0,6 inç) ileriye doğru hareket ettirin.
5. Ardından, bir sonraki parça kesilene kadar yukarıda açıklanan şekilde devam edin.
6. Böylece, alçı, kesme çizgisi boyunca bir dizi kesme ve doğrusal hareketle, sürekli, doğrusal bir kesmeyle mümkün olabileceğinden daha güvenli bir şekilde kesilir.

7. Sadece birkaç uygulamadan sonra, testereyi alçı boyunca yönlendirme konusunda bir rutin kazanacak ve direncin artık hissedilmediği anı hissedebileceksiniz ve testere bıçağına baskı uygulamak zorunda kalmayacaksınız.
8. Testere bıçağı dolgu malzemesi üzerinde çok uzun süre salınırsa, yüksek hızlı salınım dolgu malzemesinin altındaki ciltte yanma hissine neden olabilir.
9. Testereyi kullanırken sabitleme vidası gevşerse, sabitleme vidasını şu şekilde sıkın:
  1. Testerenin fişini prizden çekin.
  2. Alçı testeresini sabit bir yüzeye, örneğin bir masaya yerleştirin.
  3. Bir açık uçlu anahtar testere bıçağının arkasındaki tahrik miline, diğer açık uçlu anahtar ise öndeki tespit vidasına yerleştirin.
  4. Ardından, her iki açık uçlu anahtar kullanarak tutma vidasını sıkın. Vidayı aşırı sıkılmamaya dikkat edin. Sıkma torku 6 – 7 Nm'dir.


#### Ek notlar:

- Malzemelerin farklı olması nedeniyle, her alçı ve sentetik alçı kalıbı farklı özelliklere sahip olabilir. Testereyi kullanırken, ilgili malzeme için optimum torku ayarlamaya çalışın.
- Sentetik alçılar için daha düşük bir hız daha uygundur. Bu, kesme işlemi sırasında oluşan ısı nedeniyle sentetik malzemenin erimeye başlamasını önler.
- Mümkün olduğunca, yastıksız alçıları testereyle kesmeyin. Bu, cilt alçıya yapışır ve testere bıçağıyla birlikte salınmazsa yaralanmalara neden olabilir. Alçı ile cilt arasında yastıklama yoksa, alçının altına jarse veya keçe gibi yumuşak bir kumaş şeridi yerleştirin. Ardından, şerit boyunca alçı üzerine kalıcı bir kalemle bir çizgi çizin. Alçı bu çizgi boyunca kesilecektir.
- Ameliyat sonrası alçı uygularken, alçı üzerinde ameliyat yarasının konumunu işaretleyin. Bu, dikişlerin çıkarılması ve yaranın kontrol edilebilmesi için alçıya bir pencere açmanıza olanak tanır.
- Bir pencere açmak, kemik pimlerinin çıkarılmasını, gerekli deliklerin açılmasını veya kesilerin yapılmasını da kolaylaştırır.
- Alçıdaki metal plakaları kesmeyin.
- Motor aşırı yüklendiğinde testere otomatik olarak kapanır. Birkaç dakika soğuduktan sonra testere tekrar kullanılabilir.
- Testere bıçağının dengeli bir şekilde aşınması ve yıpranması için tutma vidasını sökün ve testere bıçağını 90° döndürün.

#### TEMİZLİK

- Kullanımdan sonra alçı testeresini temizleyin.
-  Temizlemeden önce testerenin fişini prizden çekin.
- Kullanımdan hemen sonra ağır kirleri yumuşak ve temiz bir bezle temizleyin. Metal fırçalar veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.
- Kapsamlı bir temizlik için testere bıçağını testere makinesinden çıkarın. Alçı testeresini ve bileşenlerini yumuşak, temiz ve tüy bırakmayan bir bezle temizleyin.
- Son olarak, motor gövdesini, kabloyu, fişi ve testere bıçağı ile açık uçlu anahtar gibi tüm aksesuarları dezenfektanlı mendille silin. pH değeri 9 ile 10 arasında olan dezenfektanların kullanılmasını öneririz.
-  Dezenfeksiyon solüsyonu motor gövdesinin içine girmemelidir.

**Kullanım sıklığına bağlı olarak haftada bir veya daha sık:**

-  Temizlemeden önce testerenin fişini prizden çekin.
- Motorun soğutulması için yeterli havalandırma sağlamak üzere havalandırma deliklerini temizleyin.
- Cihaz gövdesinin dışından iç kısmına basınçlı hava üfleyerek kurutun.



#### BAKIM, KONTROL VE MUAYENE

- Dezenfektan mendil ile temizlik ve dezenfeksiyon işleminden sonra, alçı testeresinin görsel ve işlevsel olarak kontrol edilmesi gerekir. Alçı testeresinde gözle görülür kalıntılar olmamalıdır. Havalandırma deliklerine ve anahtarlara özellikle dikkat edilmelidir.
- Kullanmadan önce alçı testeresinin düzgün çalışıp çalışmadığı ve hasar olup olmadığı kontrol edilmeli ve gerekirse değiştirilmelidir.
- Arızalı ürünler, onarım veya şikayet için iade edilmeden önce dezenfektan mendil ile temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir.

#### SAKLAMA

- Alçı testeresini 5 - 40°C sıcaklıktaki kuru ve temiz bir ortamda saklayın.

#### İMHA

- Ambalajları, kullanım ömrü dolmuş cihazları ve aksesuarları çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürün. Daha fazla bilgi için distribütörünüzle iletişime geçin.
- Ürünler ancak uygun şekilde temizlendikten ve dezenfekte edildikten sonra uygun şekilde imha edilmelidir.
- Ürünün veya bileşenlerinin imhası veya geri dönüşümü, ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır.
- Keskin uçlara (testere bıçakları) dikkat edin. Üçüncü şahısların yaralanmasını önlemek için uygun kaplar kullanın.

#### ONARIM VE İADE

- Asla kendi başınıza onarım yapmayın. Servis ve onarım işlemleri yalnızca uygun eğitim almış ve kalifiye kişiler tarafından yapılmalıdır. Herhangi bir sorunuz varsa, RUDOLF Medical veya tıbbi teknoloji departmanınızla iletişime geçin.
- Arızalı ürünler, onarım veya şikayet için iade edilmeden önce bir dezenfektan mendil ile temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir.

#### SORUNLAR / OLAYLAR

- Kullanıcı, RUDOLF Medical ürünleriyle ilgili her türlü sorunu ilgili distribütöre bildirmelidir.
- Ürünlerle ilgili ciddi olaylar meydana gelmesi durumunda, kullanıcı bunu üretici olan RUDOLF Medical'e ve kullanıcının ikamet ettiği üye devletin yetkili makamına bildirmelidir.

## GARANTI

- Alçı testereleri yüksek kaliteli malzemelerden üretilmiştir ve teslimattan önce sıkı bir kalite kontrolünden geçirilir. Herhangi bir uyuşmazlık olması durumunda lütfen RUDOLF Medical ile iletişime geçin.
- RUDOLF Medical, yasal ve ülkeye özgü düzenlemelere göre alçı testereleri için garanti vermektedir (fatura veya teslimat belgesi ile satın alma kanıtı). Garanti süresi iki yıldır.
- Malzeme veya üretim hataları durumunda, cihazın onarımını ücretsiz olarak gerçekleştiririz. Yetkisiz onarım girişiminde bulunulması durumunda garanti geçersiz hale gelir.
- Yanlış kullanım, aşırı yüklenme veya normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan hasarlar garanti kapsamı dışındadır. Lütfen müşteri hizmetleri departmanımızla iletişime geçiniz.
- Garanti talebi ve onarım durumunda, lütfen cihazla birlikte fatura veya teslimat belgesinin bir kopyasını ekleyin.
- Cihazın yetkisiz kişiler tarafından değiştirilmesi durumunda, bu beyan geçerliliğini yitirir ve garanti geçersiz hale gelir.

## TEKNİK VERİLER

Güç kaynağı voltajı	220 - 240 Volt, 50/60 Hz.
Güç tüketimi	250 Watt
Akım türü	1 ~
Salınımlar	Yaklaşık 12.000 – 21.000 min <sup>-1</sup>
Ağırlık	STANDARD: 1,4 kg
Cihaz sınıfları	II <input type="checkbox"/>
IP kodu	IP2X
Gürültü seviyesi (A ağırlıklı)	Tipik olarak 75 dB (A). Testereyi kullanırken gürültü seviyesi 85 dB (A)'yi aşabilir. 85 dB (A)'den yüksek gürültü seviyelerinde kulak koruyucu kullanın.
EI-kol titreşimi	Tipik olarak, 2,5 m/s <sup>2</sup> 'den düşük . EN 50144'e göre ölçülen değerler.

## AKSESUARLAR

RU 6220-82	Alçı için yuvarlak testere bıçağı, Ø 50 mm
RU 6220-84	Yuvarlak testere bıçağı, Ø 65 mm, alçı için
RU 6220-83	Yuvarlak testere bıçağı, Ø 50 mm, sentetik için
RU 6220-85	Yuvarlak testere bıçağı, Ø 65 mm, sentetik için
RU 6220-31	Ek parçalı çanta

## YEDEK PARÇALAR

RZ6220-02	Açık uçlu anahtar
RZ6220-03	Sabitleme vidası
RZ6220-04	Sabitleme halkası

## SİMBOLLER

	Kullanım talimatlarına bakınız.
	Parti kodu
	Ürün no.
	Paket başına adet
	Steril değildir
	Dikkat
	Üretici
	Üretim tarihi
	Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (AB) 2017/745 (MDR) uyarınca CE işareti
	WEEE
	Tıbbi Cihaz